

# TEMA 1

# MI FAMILIA





## TABLA DE CONTENIDO

TABLA DE CONTENIDO .....	3
INTRODUCCIÓN .....	5
PALABRAS CLAVES .....	5
PALABRAS USUALES .....	5
ESQUEMAS DE PALABRAS .....	6
ACTIVIDADES .....	8
1ª LECCIÓN "UN NOMBRE PARA MI HERMANA" .....	9
2ª LECCIÓN ¿QUÉ SE PUEDE HACER EN CASA? .....	13
3ª LECCIÓN "UNA SORPRESA PARA CARLOS" .....	17
4ª LECCIÓN ¿CÓMO ME SIENTO HOY?.....	23
5ª LECCIÓN "SOFÍA CUMPLE 7 AÑOS" .....	27
6ª LECCIÓN "EL TURPIAL SÍ SABE" .....	31
TARJETAS DE VOCABULARIO .....	35
TARJETAS MEDIANAS .....	35
TARJETAS PEQUEÑAS.....	35
TABLEROS DE CUENTO.....	37
HOJAS DE ACTIVIDAD .....	39



## INTRODUCCIÓN

El primer tema de "Brincamos" cuenta la historia de Sofía y Carlos: dos niños de habla español que vinieron a vivir a Aruba.

En la primera lección: "Un nombre para mi hermana", conocemos a Carlos y a su familia. En la segunda lección: "¿Qué se puede hacer en casa?", aprendemos lo que podemos hacer, cuando estamos en casa. La tercera lección: "Una sorpresa para Carlos", nos enriquece con el vocabulario sobre la familia. En la cuarta lección: "¿Cómo me siento hoy?", introducimos a Sofía y aprendemos sobre los diferentes estados emocionales. En la quinta lección: "Sofía cumple 7 años", conocemos a Sofía y a su familia en su fiesta de cumpleaños. En lección sexta "¡El turpial sí sabe!", aprendemos a saludar y a despedirnos en español.

### Palabras claves

Son las palabras escogidas de acuerdo al nivel del método y que contribuyen al desarrollo de los temas, por medio de cada lección.

Este vocabulario es un resumen de las palabras nuevas que reciben atención especial dentro de este tema.

1. la familia	12. jugar	23. el niño	34. el regalo
2. el papá	13. dibujar	24. la niña	35. la torta
3. la mamá	14. comer	25. las emociones	36. la fiesta
4. el hijo	15. dormir	26. llorar	37. el saludo
5. la hija	16. bañarse	27. reír	38. la despedida
6. el hermano	17. el tío	28. estar triste	39. hola
7. la hermana	18. la tía	29. gritar	40. buenos días
8. el abuelo	19. el primo	30. asustarse	41. buenas tardes
9. la abuela	20. la prima	31. el cumpleaños	42. buenas noches
10. la bebé	21. el padrino	32. la piñata	43. hasta mañana
11. la casa	22. la madrina	33. el globo	

### Palabras usuales

Esta lista de palabras es un resumen de las palabras que también se usan dentro de cada tema desarrollado y que son tan frecuentes que al final de cada tema los estudiantes estarán familiarizados con ellas.

acercarse	canto (el)	grupo (el)	nuevo/a
acordarse	cariño	gustar	oír
agua (el)	casa (la)	hambre	ojos (los)
ahora	clase (la)	hermanita (la)	pájaros (los)
amarillo	color (el)	hierba (la)	palabra (la)
amigo (el)	comida (la)	hombre (el)	periquito (el)
animales (los)	conocer	hospital (el)	perro (el)
aprender	conseguir	hoy	piedra (la)
árboles(los)	conversar	importante	pintura (la)
asustarse	cuando	ir	pizarra (la)
azul	cuánto	león (el)	plumas (las)
bonita	cuento (el)	levantarse	poder
bonito	decir	llamar	poner
bosque (el)	después	luego	por ejemplo
buenos	dormir	mañana (la)	qué
búho (el)	entonces	mata (la)	querer
burro (el)	escuchar	mencionar	quién
buscar	espinas (las)	modales (los)	rama (la)
cacto (el)	explicar	nombre (el)	recordar
cantar	feliz	nuestro/a	rojo

## Esquemas de palabras

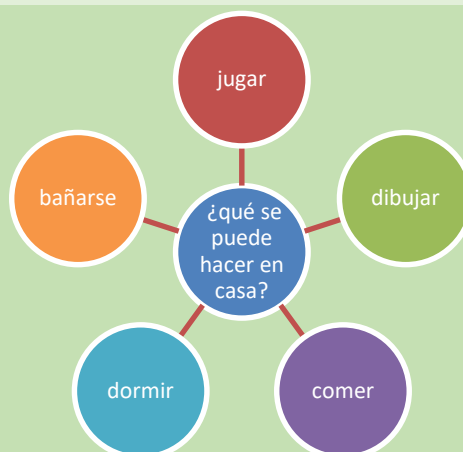
Al final del tema todos los esquemas de palabras están puestos en la pizarra con las palabras presentadas en este tema.

A continuación, se da un resumen de los esquemas de palabras.

El esquema de palabras de:  
"La familia".



El esquema de palabras de:  
"¿Qué se puede hacer en casa?"



El esquema de palabras de:  
"Viene la familia".

viene la familia	
el tío	la tía
el primo	la prima
el padrino	la madrina
el niño	la niña

El esquema de palabras de:  
"Las emociones".



El esquema de palabras de:  
"Sofía cumple 7 años".



El esquema de palabras de:  
"Saludos y despedidas"




## **Actividades**

En este tema se aprenden canciones, se escuchan cuentos y se ven videos:

1. "Mi Familia". - canción 1.
2. "Cumpleaños feliz". - canción 2.
3. "Un nombre para mi hermana". - cuento 1.
4. "Una sorpresa para Carlos". - cuento 2.
5. "El sueño de Sofía". - cuento 3.
6. "Sofía cumple 7 años". - cuento 4.
7. "¡El turpial sí sabe!". - cuento 5.



## 1ª lección "Un nombre para mi hermana"

<b>Objetivo de la lección:</b>	Ampliar el vocabulario de las palabras relacionadas con el tópico: "Mi familia".	 Un diagrama centralizado con un círculo azul en el centro que dice "la familia". Se conectan a este centro cinco círculos periféricos: uno rojo superior con "el papá/ la mamá", uno naranja superior izquierdo con "la bebé", uno verde superior derecho con "el hijo/ la hija", uno azul inferior izquierdo con "el abuelo/ la abuela", y uno púrpura inferior derecho con "el hermano/ la hermana".
<b>Actividades:</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Escuchar un cuento.</li><li>• Conversación en la clase.</li><li>• Reconocer el vocabulario por medio de pictos.</li><li>• Hacer una hoja de trabajo.</li></ul>	
<b>Materiales:</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• El muñeco Carlos.</li><li>• Tarjetas de vocabulario.</li><li>• Tableros de cuento.</li><li>• Cuento 1: Un nombre para mi hermana. (<a href="http://www.ea.aw/catalog">www.ea.aw/catalog</a>)</li><li>• Hoja de actividad.</li></ul>	
<b>Nota didáctica:</b>	Constantemente se combina el sostén visual, sea con el dibujo del tema del contexto o con el gesto del maestro. Cuando los niños pronuncian la(s) palabra(s) correcta o incorrectamente, el maestro siempre repite la(s) palabra(s) de forma correcta. Se permiten contestas en papiamento y el maestro las repite en español, para que los alumnos se sientan cómodos. (¡No se corrige!).	

### Introducción

El maestro pregunta:

*"Niños, ¿quién ha notado algo extraño en el salón?"* (Reacción).

El maestro saluda a los alumnos por medio del muñeco Carlos.

El maestro introduce a Carlos:

*"Carlos es un amigo, que algunas veces nos va a acompañar en las clases de español".*

Carlos se presenta a sí mismo durante el cuento.

### Instrucción

El maestro narra el cuento ilustrado: **"Un nombre para mi hermana"**.

Durante el cuento el maestro se refiere a los tableros de cuento.

#### Cuento 1: Un nombre para mi hermana

*¡Buenos días amigos! Yo soy Carlos, tengo siete años. Yo nací en México, un país lejos de acá. Yo los voy a ayudar para que aprendan a hablar español. El español no es muy difícil, porque se parece mucho al papiamento. Yo sé hablar un poco de papiamento: "Con ta bay?", "Ayo!", "Bon dia!" Quiero que ustedes conozcan a mi familia.*

*Ayer pasó algo muy emocionante en mi familia... ahora somos más. ¡Mi familia ha crecido!*

*Cuando yo estaba jugando ayer, a mi mamá le dio un dolor... mucho dolor.*

*—¡Ay... Ay... ay... ¡Ayúdenme. Tengo que ir al hospital! —decía mamá. Mi mamá tenía cada vez más dolor.*

*Yo no sabía qué dolor tenía.*

*Yo no sabía qué hacer.*

*—¡Ayúdame Carlos, ayúdame hijo, ayúdame por favor hijo mío!*

Yo corrí hacia afuera a buscar ayuda.  
—¡Auxilio! Auxilio! Mi mamá tiene dolor! —gritaba yo.

La **abuela** salió corriendo del apartamento de la casa:

—¿Qué pasa Carlos, qué pasa?

Mi abuela oyó cómo gritaba mi mamá. Mi abuela se asustó mucho.

—¡Hija, hija, ¿qué pasa? ¡Carlos, llama a tu abuelo! Dile que venga con el auto. ¡Apúrate Carlos! ¡Llama al abuelo. ¡Rápido! —gritaba mi abuela.

Pero la abuela misma llamó al abuelo con su teléfono celular.

Yo salí corriendo a buscar al abuelo. El abuelo llegó muy rápido. Mi abuelo ayudó a mamá a subir al auto. El abuelo la llevó al hospital.

Hoy mi mamá ya no tiene dolor. Y su barriga está pequeña. Tiene una linda bebé. Mi mamá tuvo una hija. Ahora mi mamá tiene un hijo y una hija.

¿Y mi **papá**? Está muy contento: tiene un hijo y una hija.

Y yo tengo una **hermana** muy pequeña y bonita.

Yo soy el **hermano** grande. La voy a cuidar muy bien.

¿Me pueden ayudar a escoger un nombre bonito para mi hermana?

¿Qué nombre le vamos a dar a mi hermana?

FIN

El maestro hace las siguientes preguntas:

“¿Con quién vive Carlos?”

“¿Qué tiene la mamá de Carlos en la barriga?”

“¿Quién tiene un bebé en la familia?”

“¿Cómo se llama el bebé?”

“Vamos a pensar un nombre para la bebé: la hermana de Carlos.”

El maestro dice:

“Juntos vamos a pensar un nombre para la hermanita de Carlos”.

Por turno los alumnos dicen un nombre; juntos escogen el nombre para la bebé.

### Elaboración

El maestro toma la tarjeta de las palabras: **la mamá/ el papá** y dice:

“En papiamento se dice lo mismo. A nuestro padre lo llamamos: “papá” o “papi”.

A nuestra madre la llamamos: ...” (Reacción).

“¡Muy bien! “Mamá” o “mami. El papá de Carlos se llama Efraín. La mamá de Carlos se llama Cachita. ¿Cómo se llama tu mamá/papá?” (Reacción).

El maestro da turnos para que los niños den su respuesta.

El maestro pone la tarjeta de las palabras “la mamá/el papá” en la pizarra.

El maestro toma la tarjeta de las palabras: **el hijo/ la hija** y dice:

“Carlos es **hijo** de su mamá y su papá. El hijo es un muchacho o un niño. La bebé es la **hija** de su mamá y su papá. La hija es una muchacha o una niña. ¿Cuántos hijos tienen tu mamá y tu papá?” (Reacción).

“¿Cuántas hijas tienen tu mamá y tu papá?” (Reacción).

El maestro da turnos para que algunos alumnos den su respuesta.

El maestro pone la tarjeta de las palabras “el hijo y la hija” en la pizarra.

El maestro toma la tarjeta de las palabras **el hermano/ la hermana** y dice:

*"La bebé es la **hermana** de Carlos. Es la hermana, porque es una niña. ¿Quién tiene una hermana?"* (Reacción).

*"¿Cómo se llama tu hermana?"* (Reacción).

*"Carlos no tiene **hermano**. Sí tiene una hermana. Su hermana tiene un hermano que se llama:..."* (Reacción).

*"¡Así es: Carlos! ¿Quién de ustedes sí tiene un hermano o una hermana?"* (Reacción).

*"¿Cómo se llama tu hermano o hermana?"* (Reacción).

El maestro pone la tarjeta de las palabras "el hermano/ la hermana" en la pizarra.

El maestro toma la tarjeta de las palabras **el abuelo/ la abuela** y dice:

*"¿Quién más vive en la casa con Carlos?"* (Reacción).

*"¡Muy bien! Su mamá. Su papá. Su hermana. Su **abuelo** y **abuela** viven al lado de Carlos. ¿Quién de ustedes vive con sus abuelos en su casa?"* (Reacción).

El maestro pone la tarjeta de las palabras "el abuelo/ la abuela" en la pizarra.

El maestro toma la tarjeta de las palabras **la bebé** y dice:

*"Una bebé es una niña muy pequeña. Una persona pequeña que acaba de nacer. ¿Qué puede hacer una bebé?"* (Reacción).

El maestro pone la tarjeta de las palabras "la bebé" en la pizarra.

El maestro da turnos para que los alumnos indiquen la palabra que se menciona en la pintura: el hermano, la hermana, la mamá, el papá, la bebé, el bebé, la familia, el hijo, la hija, el abuelo, la abuela

El maestro hace preguntas:

*"Ahora sabemos cómo se llama la hermana de Carlos.*

*La hermana de Carlos se llama..."* (Reacción).

*"Ahora tenemos un nombre para la hermana de Carlos."*

El maestro menciona las palabras y da turnos para que los niños escojan la tarjeta de vocabulario correspondiente a cada palabra y ponerla en la pizarra.

Luego el maestro indica la tarjeta de vocabulario en la pizarra y los alumnos mencionan juntos la palabra indicada.

El maestro da turnos individualmente a los de habla español o a los que demuestran que conocen las palabras durante la clase, para que mencionen la palabra indicada.

## Reflexión

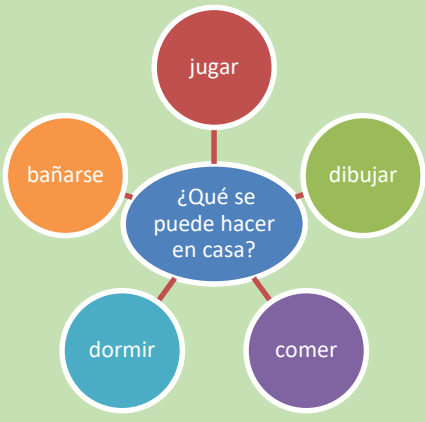
El maestro explica la tarea en la hoja de actividad.

Tarea: Marca un círculo a los dibujos correspondiente a la lección y una raya en los dibujos no correspondiente.

**Traducción del vocabulario**

<i>la familia</i>	–	<i>e famia</i>
<i>la mamá</i>	–	<i>e mama</i>
<i>el papá</i>	–	<i>e tata</i>
<i>el hijo</i>	–	<i>e yiu homber</i>
<i>la hija</i>	–	<i>e yiu muhe</i>
<i>el hermano</i>	–	<i>e ruman homber</i>
<i>la hermana</i>	–	<i>e ruman muhe</i>
<i>el abuelo</i>	–	<i>e welo</i>
<i>la abuela</i>	–	<i>e wela</i>
<i>la bebé</i>	–	<i>e baby</i>

## 2ª lección ¿Qué se puede hacer en casa?

<b>Objetivo de la lección:</b>	Ampliar el vocabulario de las palabras relacionadas con el tópico: "Mi familia".	
<b>Actividades:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Conversación en la clase.</li> <li>• Reconocer el vocabulario por medio de pictos.</li> <li>• Hacer una hoja de trabajo.</li> </ul>	
<b>Materiales:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La muñeca Sofía.</li> <li>• Tarjetas de vocabulario.</li> <li>• Hoja de actividad 2.</li> </ul>	
<b>Nota didáctica:</b>	<p>Constantemente se combina el sostén visual, sea con la pintura del tema del contexto o con el gesto del maestro.</p> <p>Cuando los niños pronuncian la(s) palabra(s) correcta o incorrectamente, el maestro siempre repite la(s) palabra(s) de forma correcta.</p> <p>Se permiten contestas en papiamento y el maestro las repite en español, para que los alumnos se sientan cómodos. (¡No se corrige!).</p>	

### Introducción

El maestro saluda a los alumnos por medio de la muñeca Sofía: *"Hola niños, buenos días. ¿Cómo están?"* (Reacción).

*"¿Quién de ustedes se acuerda de algunas de las palabras que aprendimos en la clase anterior, de la familia de Carlos?"* (Reacción). *"¡Muy bien!"*

El maestro indica las palabras en la pizarra. (El hijo, la hija, el hermano, la hermana, el abuelo, la abuela, la bebé).

Sofía se voltea para ver las palabras en las tarjetas de vocabulario, que están en la pizarra.

Sofía menciona palabra por palabra, según la secuencia y algunos niños van por turno a la pizarra para mostrar la palabra indicada.

Sofía muestra las palabras y los niños las nombran conjuntamente.

Sofía pide a algunos niños que digan las palabras individualmente.

Sofía dice: *"Hoy vamos a ver qué podemos hacer juntos en casa."*

*"Qué podemos hacer juntos con la familia".*

### Instrucción

El maestro agrega más palabras en la pizarra con tarjetas de vocabulario, comenzando con las palabras *"¿Qué se puede hacer en casa?"*, en el medio de la pizarra.

El maestro dice:

*"Hoy vamos a aprender algunas palabras nuevas. Vamos a ver lo que podemos hacer en casa."*

*Jugar es pasar un buen rato, solo o con otro(s) niño(s). A Carlos le gusta jugar mucho en casa. Vamos a adivinar a qué juega Carlos".*

El maestro tiene la tarjeta de jugar en la mano, pero no la deja ver. Hace mímica y pantomímica de lo que hay en la tarjeta (Carlos y Pancho juegan con una pelota).

Los alumnos tienen que adivinar qué hace el maestro y cuál juego es. (Reacción).

*"¡Muy bien! Carlos y Pancho juegan con una pelota. ¿Y tú, qué juegas en tu casa?"*

El maestro da turnos para hacer mímica de sus juegos y los otros alumnos tienen que adivinar los juegos.

El maestro pone la tarjeta de la palabra "jugar" junto con las otras palabras anteriores.

El maestro dibuja algo en la pizarra y dice:

*"Voy a **dibujar** algo.*

*Esto, lo que estoy haciendo es dibujar".*

El maestro dibuja un auto en la pizarra.

El maestro pregunta:

*"¿Sabes qué es? ¡Sí, un auto! ¡Muy bien!*

El maestro dibuja una casa y pregunta:

*"¿Qué es?" (Reacción).*

*"¡Muy bien!, una casa."*

El maestro da turnos para dibujar algo en la pizarra. Los otros alumnos dicen lo que es.

El maestro da turnos para que cada alumno explique lo que dibujaron los alumnos en la pizarra.

El maestro da turno a un alumno para que vaya a poner la tarjeta de "dibujar" en la pizarra.

Con la tarjeta de la palabra **comer** en la mano el maestro dice:

*"A Carlos le gusta mucho comer.*

*A su mamá le gusta comer arroz.*

*A su papá le gusta comer papa.*

*¿Qué está comiendo Carlos?" (Reacción).*

*"¡Muy bien!, Carlos está comiendo pan".*

El maestro da turnos para que (con una sola palabra) digan qué les gusta comer más.

El maestro le pide a un niño, a quien le cuesta hablar español, que vaya a poner la tarjeta de la palabra "comer" en la pizarra.

El maestro mira la tarjeta de la palabra **dormir** que tiene en la mano y pregunta:

*"¿Quién me puede decir qué está haciendo Sofía?" (Reacción). "¡Muy bien!, Sofía está durmiendo".*

*Al dormir cerramos los ojos." (Aquí el maestro hace gestos con los ojos)*

*"¿Podemos dormir aquí en la clase?" (Reacción).*

*"¿Dónde sí podemos dormir?" (Reacción). "En casa.*

*"¿En qué dormimos?" (Reacción). "¡Muy bien!, en una cama."*

El maestro da turno para poner la tarjeta de la palabra "dormir" en la pizarra.

El maestro muestra la tarjeta de la palabra **bañarse** y pregunta:

*"¿Que está haciendo Carlos?"* (Reacción). *"¡Muy bien!, Carlos se está bañando."*

*"¿Dónde se está bañando Carlos?"* (Reacción). *"¡Muy bien!, Carlos se baña en el baño, en un bañero."*

*"¿Sabes qué usa Carlos para bañarse?"* (Reacción). *"¡Muy bien!, Carlos usa agua y jabón para bañarse."*

El maestro da turno a un niño o a una niña para que ponga la tarjeta de la palabra "bañarse" en la pizarra.

### Elaboración

El maestro menciona las palabras y muestra cada palabra.

El maestro menciona cada palabra y los niños la repiten.

El maestro indica cada palabra, mientras que los niños la mencionan.

Por turno van algunos niños a la pizarra, a mostrar la palabra indicada.

El maestro afirma cada vez: *"¡Muy bien!"*

### Reflexión

El maestro explica la tarea en la hoja de actividad.

Tarea: Marcar con un círculo la actividad correcta.

#### Traducción del vocabulario

<i>jugar</i>	–	<i>hunga</i>
<i>dibujar</i>	–	<i>pinta</i>
<i>comer</i>	–	<i>come</i>
<i>dormir</i>	–	<i>drumi</i>
<i>bañarse</i>	–	<i>baña</i>





## 3ª lección "Una sorpresa para Carlos"

<b>Objetivo de la lección:</b>	Ampliar el vocabulario con más palabras relacionadas con el tópico: "La familia".	<table border="1"> <tr> <th colspan="2">viene la familia</th> </tr> <tr> <td>el tío</td> <td>la tía</td> </tr> <tr> <td>el primo</td> <td>la prima</td> </tr> <tr> <td>el padrino</td> <td>la madrina</td> </tr> <tr> <td>el niño</td> <td>la niña</td> </tr> </table>	viene la familia		el tío	la tía	el primo	la prima	el padrino	la madrina	el niño	la niña
viene la familia												
el tío	la tía											
el primo	la prima											
el padrino	la madrina											
el niño	la niña											
<b>Actividades:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Escuchar un cuento.</li> <li>• Conversación en la clase.</li> <li>• Escuchar una canción.</li> <li>• Reconocer el vocabulario por medio de pictos.</li> <li>• Hacer una hoja de trabajo.</li> </ul>											
<b>Materiales:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El muñeco Carlos.</li> <li>• Tarjetas de vocabulario.</li> <li>• Tableros de cuento.</li> <li>• Cuento 2: Una sorpresa para Carlos. (<a href="http://www.ea.aw/catalog">www.ea.aw/catalog</a>)</li> <li>• Canción 1: Mi familia. (<a href="http://www.ea.aw/catalog">www.ea.aw/catalog</a>)</li> <li>• Hoja de actividad.</li> </ul>											
<b>Nota didáctica:</b>	<p>Constantemente se combina el sostén visual, sea con la pintura del tema del contexto o con el gesto del maestro.</p> <p>Cuando los niños pronuncian la(s) palabra(s) correcta o incorrectamente, el maestro siempre repite la(s) palabra(s) de forma correcta.</p> <p>Se permiten contestas en papiamento y el maestro las repite en español, para que los alumnos se sientan cómodos. (¡No se corrige!).</p>											

### Introducción

El maestro saluda a los niños por medio del muñeco Carlos:

*"Hola niños, cómo están."*

El maestro pone el muñeco Carlos en su lugar especial en el aula.

El maestro hace preguntas.

*"¿Se acuerdan de la gente que vive en la casa de Carlos?" (Reacción).*

*"¿Quiénes más viven con la familia de Carlos, pero en un apartamento?" (Reacción).*

*"¡Muy bien! El abuelo y la abuela de Carlos.*

*En la casa podemos: jugar, pintar, comer, dormir y bañarnos.*

*Nos queremos mucho y lo pasamos muy bien juntos. ¿Cierto?"*

*"Hoy es un día muy especial: viene la familia de Carlos a conocer a la bebé. Las palabras nuevas que vamos a aprender son: el niño, la niña, el tío, la tía, el primo, la prima, el padrino, la madrina".*

### Instrucción

El maestro narra el cuento: "Una sorpresa para Carlos".

Mientras el maestro lee el cuento, se refiere a los tableros de cuento.

## Cuento 2: ¡Una sorpresa para Carlos!

Un día por la mañana mamá dice: —¡Prepárense todos, nos vamos al aeropuerto!  
El abuelo y la abuela ya están vestidos. Mamá le está dando de comer a la hermana de Carlos.

Carlos entra al baño y al bañarse piensa: —¿Por qué vamos al aeropuerto?

En muy poco tiempo Carlos está listo. Entra en la sala.

En la sala están mamá, con la bebé en sus brazos, papá, la abuela y el abuelo.

—¿Cómo vamos a ir todos en el auto? Es muy pequeño para tanta gente —dice Carlos.

Papá sonríe y abre la puerta de la casa.

Delante de la casa está un autobús pequeño.

—¡Un autobús! Allí se puede sentar mucha gente. Hay lugar para todos —grita el niño de alegría.

—¿Por qué vamos al aeropuerto en autobús? —le pregunta Carlos a papá.

Papá contesta: —Hoy viene la familia a visitarnos.

—¿Vendrán en avión? —pregunta Carlos.

—Sí Carlos, por eso vamos al aeropuerto, adonde llegan y de donde salen los aviones —contesta mamá.

—Mira, allá viene un avión —dice Carlos— un avión está bajando y otro avión está subiendo.

Carlos está muy contento.

—Tal vez en ese avión está la gente que viene de visita —dice papá.

La familia entra al aeropuerto. Después de un rato ven a dos niños y a una niña con su mochila en la espalda. De repente Carlos los reconoce.

—Estos son mis **primos** Mario y Marcos y mi **prima** Ana —grita Carlos de alegría.

Carlos abraza a sus primos y a su prima.

—¡Tío Alberto, tía Aura, qué sorpresa! —dice Carlos.

¡Qué sorpresa para Carlos!

—Dos niños y una niña para jugar conmigo, toda una semana —dice Carlos.

Carlos aplaude.

—¡Qué bueno que tenga vacaciones! —piensa Carlos.

Todos están contentos.

El tío y la tía tienen muchas maletas.

La abuela abraza a su hijo Alberto y a su hija Aura. Ella llora de alegría.

También abraza al esposo de la tía y a la esposa del tío.

—Tía Aura, tío Alberto, ésta es mi bebé, mi niña. Tío Alberto va a ser el **padrino** de la bebé. Tía Aura será la **madrina** de la bebé. Ustedes la van a bautizar el domingo —dice mamá.

¡Qué feliz está Carlos!

El tío y la tía en Aruba. Dos primos y una prima para jugar con Carlos.

—Todos van a dormir en nuestra casa. Y...habrá una fiesta con mucha gente. ¡Cómo los quiero! —piensa Carlos.

¡Qué sorpresa para Carlos!

FIN

El maestro hace preguntas:

“¿Cuál ha sido la gran sorpresa para Carlos?”

“¿Qué tipo de auto buscó papá?”

“¿Quién va a ser el padrino?”

“¿Quién va a ser la madrina?”

## Elaboración

Explicación del vocabulario.

El maestro toma la tarjeta de las palabras **la niña** y dice:

*"¿Qué vemos en esta tarjeta?"* (Reacción).

*"¡Sí! Una niña. Una niña es una muchacha.*

*Cuando una niña crece, será una mujer, como tu mamá y tu abuela.*

*¿Cuántas niñas hay en esta clase?"* (Reacción).

El maestro cuenta a las niñas.

*"¡Ajá! Hay... niñas en la clase.*

*¡Que se levanten de su silla las niñas!"*

El maestro pone la tarjeta de las palabras "la niña" en la pizarra.

El maestro toma la tarjeta de las palabras **el niño** y dice:

*"¿Qué ven en esta tarjeta?"* (Reacción).

*"¡Muy bien! Un niño, un muchacho.*

*Cuando un niño crece, será un hombre como tu papá y tu abuelo.*

*El niño Carlos es hijo de Cachita y Efraín.*

*A ver: ¿Cuántos niños hay en esta clase?"* (Reacción).

*"¡Todos los niños, levanten las manos! Vamos a contar. Hay... niños en la clase".*

El maestro pone la tarjeta de las palabras "el niño" en la pizarra.

El maestro toma la tarjeta de las palabras **el padrino** y dice:

*"Aquí vemos al padrino. El padrino es el hombre que bautiza a un niño o a una niña.*

*El padrino es como un segundo padre.*

*Por eso decimos: padrino.*

*El tío Alberto va a ser el padrino de la bebé.*

*¿Quién tiene un padrino?"* (Reacción).

*"¿Cómo se llama tu padrino?"* (Reacción).

El maestro da turnos para que los alumnos contesten.

El maestro pone la tarjeta de las palabras "el padrino" en la pizarra.

El maestro toma la tarjeta de las palabras **la madrina** y dice:

*"Aquí vemos a la madrina. La madrina es la mujer que bautiza a un niño o a una niña.*

*La madrina es como nuestra segunda madre.*

*Por eso decimos: madrina.*

*La palabra "madrina" viene de la palabra: madre.*

*La tía Aura va a ser madrina de la bebé".*

*¿Quién tiene una madrina?"* (Reacción).

*"¿Cómo se llama tu madrina?"* (Reacción).

El maestro da turnos para que los alumnos contesten.

El maestro pone la tarjeta de las palabras "la madrina" en la pizarra.

El maestro toma la tarjeta de las palabras **la prima** y dice:

*"En esta tarjeta vemos a la prima. Una prima es la hija de un tío o una tía.  
La prima de Carlos se llama Ana.  
La prima tiene la misma edad de Carlos: tiene 7 años.  
Con la prima Ana Carlos puede jugar, pintar y hacer muchas cosas más.  
Carlos y su prima pueden pasarlo bien juntos. ¡Qué bueno!"*

El maestro pone la tarjeta de las palabras "la prima" en la pizarra.

El maestro toma la tarjeta de las palabras **el primo** y dice:

*"En esta tarjeta vemos al primo. El primo es el hijo de tu tío o de tu tía.  
El primo es un niño, un muchacho. Carlos tiene a su primo Marcos y a su primo Mario. Tiene dos primos. Los primos Marcos y Mario tienen 8 años.  
Ellos son morochos.  
Nos gusta jugar con nuestro primo y con nuestra prima, porque son parte de la familia."*

El maestro pone la tarjeta de las palabras "el primo" en la pizarra.

El maestro refuerza el vocabulario.

El maestro menciona las palabras en secuencia y da turnos a los alumnos para que escojan la tarjeta de vocabulario correcta y la coloquen otra vez en su lugar en la pizarra.

El maestro indica las tarjetas en la pizarra y los alumnos mencionan las palabras.

Al finalizar la clase el maestro da turnos individuales para controlar si los alumnos se saben las palabras.

## Reflexión

El maestro explica la tarea en la hoja de actividad.

Tarea: Buscar las palabras en la sopa de letras.

Los alumnos escuchan la canción mientras hacen su tarea.

### Canción 1: Mi familia

*Mi familia es la gente que me quiere,  
la gente que me quiere y quiero yo también.  
Mi familia es la gente que me quiere,  
la gente que me quiere y quiero yo también.*

Me quiere mi papá, me quiere mi mamá,  
me quieren mis abuelos y yo les quiero más.  
Mis tíos y mis primos, igual que mis amigos,  
me quieren y los quiero a todos de verdad.

*Mi familia es ...*

Me quieren mis hermanos, me quiere mi maestra,  
me quieren y los quiero a todos de verdad.  
Y siempre están conmigo, feliz con ellos vivo,  
y cantando les digo: Que yo los quiero más.


*Mi familia es .... (2x)*

### Traducción del vocabulario

<i>el niño</i>	-	<i>mucha homber</i>
<i>la niña</i>	-	<i>e mucha muhe</i>
<i>el tío</i>	-	<i>e omo</i>
<i>la tía</i>	-	<i>e tanta</i>
<i>el primo</i>	-	<i>e primo</i>
<i>la prima</i>	-	<i>e prima</i>
<i>el padrino</i>	-	<i>e padrino</i>
<i>la madrina</i>	-	<i>e madrina</i>



## 4ª lección ¿Cómo me siento hoy?

<b>Objetivo de la lección:</b>	Ampliar el vocabulario de palabras relacionadas con el tópico: "Las emociones".	
<b>Actividades:</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Conversación en la clase.</li><li>• Reconocer el vocabulario por medio de pictos.</li><li>• Escuchar un cuento.</li><li>• Hacer una hoja de trabajo.</li></ul>	
<b>Materiales:</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Los muñecos Carlos y Sofía.</li><li>• Tarjetas de vocabulario.</li><li>• Tableros de cuento.</li><li>• Cuento 3: El sueño de Sofía. (<a href="http://www.ea.aw/catalog">www.ea.aw/catalog</a>)</li><li>• Hoja de actividad.</li></ul>	
<b>Nota didáctica:</b>	Constantemente se combina el sostén visual, sea con el dibujo del tema del contexto o con el gesto del maestro. Cuando los niños pronuncian la(s) palabra(s) correcta o incorrectamente, el maestro siempre repite la(s) palabra(s) de forma correcta. Se permiten contestas en papiamento y el maestro las repite en español, para que los alumnos se sientan cómodos. ¡No se corrige!).	

### Introducción

El maestro sienta el muñeco Carlos en su lugar especial.  
A su lado pone la muñeca Sofía.

El maestro saluda a los niños por medio del muñeco Carlos:

*"Hola niños, ¿cómo están? (Reacción)."*

*"Buenos días niños, bienvenidos a otra clase de español."*

El maestro/Carlos repasa, junto con los alumnos, las palabras de la clase anterior: el niño, la niña, el tío, la tía, el primo, la prima, el padrino y la madrina, que están en la pizarra.

El maestro/Carlos dice:

*"Hoy les tengo una sorpresa. Les voy a presentar a...Sofía."*

El maestro/Carlos muestra la muñeca Sofía y dice:

*"Ésta es Sofía."*

*Sofía ¿Cómo te sientes?"*

*Sofía contesta: "Buenos días Carlos, me siento muy bien."*

*Estoy feliz y asombrada de ver a tantos niños".*

*El maestro/Carlos pregunta: "¿Es Sofía mi abuela?" (Reacción).*

*"Sofía es mi amiga. Una buena amiga".*

## Instrucción

Utilizando la muñeca Sofía/el maestro narra el cuento:

### Cuento 3: El sueño de Sofía.

Hola amiguitos, ¿cómo están?  
Yo estoy bien. Contenta de estar aquí en Aruba.  
Yo me llamo Sofía. Tengo 6 años.  
Yo nací en Colombia. Soy colombiana.  
El año pasado vinimos a Aruba. Ya estoy en el primer grado.  
Tengo una maestra muy bonita y es cariñosa. A ella le gusta reír mucho.  
Yo sé hablar un poco el papiamento. ¡Pero no mucho!  
Muchas palabras se parecen al español, como, por ejemplo: contento, alegría, llorar, serio, sonrisa, etc.  
Ahora les voy a contar un sueño que tuve una noche.  
Soñé que yo estaba en la escuela.  
En el patio había muchos niños jugando, corriendo y gritando.  
Estábamos muy contentos.  
Y yo estaba feliz. Iba a estudiar en otro idioma.  
Sonó la campana. Una maestra nos llamó por nuestro nombre.  
Entramos en fila en la clase 1ª.  
La maestra comenzó a hablar con sonidos muy extraños y raros.  
No entendí nada de lo que estaba diciendo.  
Me asusté mucho.  
Quería llorar. No me sentía bien. Tenía miedo de la maestra.  
Me sentía sola, muy triste y abandonada.  
Qué malo se siente uno al **estar triste**.  
Empecé a llorar y quería volver a casa. A casa con mi mamá.  
La maestra, con voz fuerte, me dijo algo que no comprendí.  
Salí corriendo. La maestra me llamaba: "¡Sofía, Sofía, ven acá!"  
Pero yo seguí corriendo.  
Sentía más ganas de llorar.  
Después oía pasos siguiéndome. Era un hombre con la ropa sucia.  
Empecé a **gritar**: "Mami, mami, ven a ayudarme, mami tengo miedo".  
De pronto sentí algo sobre un brazo. Ni me atrevía a ver qué era. Me tapé la cara.  
Pero oí una voz muy cariñosa que me decía: –¿Sofía qué te pasa, qué te pasa mi niña?  
Me desperté y vi a mi mamá. Ella me abrazó con mucho cariño.  
Le conté a mi mamá lo que soñé.  
Mi mamá me dijo: –No te asustes Sofía. Sólo fue un mal sueño. Todo va a estar bien en la escuela mañana.  
Al día siguiente fui a la escuela y me gustó mucho.  
Todos los días voy muy contenta a la escuela; me gusta estudiar.  
Me gusta el holandés y el español más. ¡Bueno, me gusta todo!  
Desde hoy soy amiga de todos ustedes.  
Carlos y yo los vamos a enseñar a hablar bien el español.

FIN

## Elaboración

Después del cuento el maestro sienta a Sofía al lado de Carlos por un rato.

“¿Cómo me llamo yo?” (Reacción).

“¡Muy bien, yo me llamo Sofía!”

El maestro dice:

“Tengo algunas palabras nuevas.

Son algunas emociones que nosotros sentimos a veces.

Sentimos muchas emociones, pero hoy vamos a tratar solamente algunas.



*A veces queremos llorar, reír, gritar.  
Hay días en que nos sentimos tristes, asustados y muchas cosas más.  
A estas cosas las llamamos **emociones**".*

El maestro va explicando las respectivas emociones por medio de las tarjetas, utilizando a Carlos y a Sofía.

El maestro/Carlos explica la palabra **llorar**

*"A Sofía le dio ganas de llorar en el primer día de clases.  
Sofía empezó a llorar; estaba triste".  
Sofía hace como que está llorando.*

El maestro/Carlos muestra la tarjeta de la palabra llorar y hace mímica.

*Carlos dice: "La maestra no sabía por qué empezó a llorar Sofía".  
"Miren la cara de Sofía; esto es llorar."  
"¿Por qué llora Sofía?" (Reacción).  
"¡Muy bien, Sofía tiene miedo! Sofía llora porque está asustada".*

El maestro/Carlos pinta una carita llorando en la pizarra y escribe la palabra llorar debajo de la carita.

El maestro/Carlos pone la tarjeta de llorar en la pizarra.

El maestro/Sofía muestra la tarjeta de vocabulario de la palabra **reír**.

*"Y ahora niños... después de llorar, vamos a reír.  
Vamos a reír, porque estamos contentos.  
Los niños primero... ¡a reír niños!  
Ahora las niñas... ¡a reír, niñas!  
Todos juntos, ¡a reír con ganas!  
Carlos también está contento, le gusta reír.  
Carlos está feliz.  
Cuando el padrino de Carlos está contento se pone a reír.  
A su padrino le gusta reír duro.  
¿Quién está feliz? ¡Muy bien, a reír entonces!"*

El maestro dice:

*"Ahora va... a poner la tarjeta de "reír" en la pizarra."*

El maestro/Carlos muestra la tarjeta de estar triste y dice con una voz muy triste:

*"Sofía tiene la cara **triste**.  
Ella tiene miedo; quiere llorar.  
No le gusta estar triste, pero esta triste.  
Sofía quiere ir con su mamá, para decirle que está muy triste."*

El maestro da turnos a unos niños para que transformen sus caras en expresiones tristes.

El maestro/Carlos dice:

*"A Sofía le gusta más estar contenta y no estar triste. Sofía no te pongas triste, somos tus amigos".  
Sofía dice: "No quiero estar triste. Me gusta estar contenta."*

El maestro da turno para poner la tarjeta en la pizarra y los demás alumnos repiten las palabras "estar triste".

*"Ahora vamos a ver a este niño; le encanta **gritar**."*

El maestro/Sofía muestra la palabra gritar.

*"El es el primo de Carlos."*

*El grita, porque está contento.  
El primo de Carlos grita muy duro.  
La prima de Carlos también grita cuando juega.  
Sofía gritaba en su sueño.  
Pero Sofía gritaba de miedo.  
La tía de Carlos se pone a gritar de alegría.  
Ella se puso a gritar, porque nació la hermana de Carlos.  
La hermana de Carlos grita duro cuando tiene hambre".*

El maestro da turno para poner la palabra "gritar" en la pizarra.

El maestro/Carlos muestra la tarjeta de vocabulario de la palabra asustarse.

*"Ahora vamos a ver la palabra: asustarse".*

El maestro/Carlos dice:

*"Al asustarse Sofía comenzó a llorar.  
En la palabra asustarse oímos la palabra susto.  
Sofía se asustó mucho. Le dio mucho miedo.  
Se asustó, porque no entendía lo que decía la maestra.  
Sofía se asustó, porque tuvo un mal sueño.  
Su mamá le dijo: "no te asustes Sofía."*

El maestro/Carlos pregunta y da turnos.

*"¿Tú también te asustas?" (Reacción).*

El maestro da turno para poner la palabra "asustarse" en la pizarra.

## Reflexión

El maestro da turnos preguntando: ...

*"¿Cómo te sientes hoy?" (Reacción).*

*"¿Quién quiere venir a dibujar una cara feliz en la pizarra?"*

El maestro explica la tarea en la hoja de actividad.

Tarea: Dibujar una cara en la hoja de cómo se sienten hoy.

### Traducción del vocabulario

<i>llorar</i>	–	<i>yora</i>
<i>reír</i>	–	<i>hari</i>
<i>estar triste</i>	–	<i>ta tristo</i>
<i>gritar</i>	–	<i>grita</i>
<i>asustarse</i>	–	<i>spanta</i>

## 5ª lección "Sofía cumple 7 años"

<b>Objetivo de la lección:</b>	Ampliar el vocabulario de las palabras relacionadas con el tópico: "La familia".	
<b>Actividades:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Escuchar un cuento.</li> <li>• Escuchar una canción.</li> <li>• Conversación en la clase.</li> <li>• Reconocer el vocabulario por medio de pictos.</li> <li>• Hacer una hoja de trabajo.</li> </ul>	
<b>Materiales:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La muñeca Sofía.</li> <li>• Material adicional: 30 globos.</li> <li>• Tarjetas de vocabulario.</li> <li>• Tableros de cuento.</li> <li>• Cuento 4: Sofía cumple 7 años. (<a href="http://www.ea.aw/catalog">www.ea.aw/catalog</a>)</li> <li>• Canción 2: Cumpleaños feliz. (<a href="http://www.ea.aw/catalog">www.ea.aw/catalog</a>)</li> <li>• Hoja de actividad.</li> </ul>	
<b>Nota didáctica:</b>	<p>Constantemente se combina el sostén visual, sea con la pintura del tema del contexto o con el gesto del maestro.</p> <p>Cuando los niños pronuncian la(s) palabra (s) correcta o incorrectamente, el maestro siempre repite la(s) palabra(s) de forma correcta.</p> <p>Se permiten contestas en papiamento y el maestro las repite en español, para que los alumnos se sientan cómodos. (¡No se corrige!).</p> <p>Para esta lección el aula está adornado con globos de los colores: azul, rojo y amarillo.</p>	

### Introducción

El maestro saluda a los alumnos por medio de la muñeca Sofía.

*"Buenos días niños, ¿cómo están?"* (Reacción).

El maestro introduce la lección con una conversación refiriéndose a la lección anterior en que se trataron las emociones.

El maestro da la palabra y los alumnos reaccionan.

*"Vamos a llorar".*

*"Vamos a reír".*

*"¡Ay!, estamos tristes."*

*"Vamos a gritar".*

*"Vamos a asustarnos".*

### Instrucción

El maestro dice:

*"¿Saben quién cumple años hoy?"* (Reacción).

*"¡Sí! Es el cumpleaños de Sofía."*

El maestro indica en el tablero de cuento y menciona las palabras: **la fiesta, la piñata, el globo, el regalo, la torta.**

El maestro narra el cuento:

#### **Cuento 4: Sofía cumple siete años**

*Es domingo, Sofía está durmiendo.*

*Papá, mamá y Leo entran de puntitas en el cuarto de Sofía.*

*Todos cantan la canción: "Cumpleaños feliz".*

*Sofía se despierta y se sienta en la cama.*

*Ella se alegra mucho al ver a su familia que canta. Sofía comienza a reírse.*

*Allí está mamá con una **torta**. Sobre la torta hay una vela encendida. Una vela de: "7" años.*

*Está su hermano Leo con un **globo** en la mano.*

*Sobre el globo está escrito: "**Cumpleaños feliz**".*

*Y está su papá. Tiene un **regalo** muy grande en papel de color amarillo y azul.*

*Sobre la caja hay una cinta roja.*

*Sofía se para sobre la cama. Brinca y aplaude mientras todos cantan.*

*Papá abraza muy fuerte a Sofía y dice:*

*—Cumpleaños feliz Sofía.*

*Leo abraza a su hermana y le da un besito.*

*Mamá también abraza a Sofía. Le da muchos besos y dice:*

*—¡Cumpleaños feliz hija!*

*—¡Sofía, sopla la vela y pide un deseo! —dice Leo.*

*Sofía cierra los ojos, cruza las manos y sopla muy duro. La vela se apaga.*

*—¿Puedo abrir mi regalo? —pregunta Sofía.*

*Sofía abre la caja. Allí está la más bella casita de muñeca.*

*—¡Gracias mami, gracias papi! La niña está muy contenta.*

*Leo saca un auto muy pequeño de su bolsa y se lo da a Sofía.*

*Papá y Leo arman la casita y la ponen en un rincón.*

*—¿Cuándo comienza la **fiesta**? —pregunta Leo a cada rato.*

*—Por la tarde —le contestan todos.*

*Todo está listo para la fiesta.*

*Sobre una mesa hay tortas pequeñas y una torta grande.*

*Las tortas son de color amarillo, rojo y azul.*

*Los globos también son de color azul, rojo y amarillo.*

*La **piñata** es del "ratón Mickey". Mickey lleva pantalón rojo, zapatos amarillos y guantes blancos.*

*—Yo quiero romper la piñata —dice Leo.*

*Todos los amigos de la clase de Sofía vienen a la fiesta.*

*Juegan, cantan y se ríen mucho.*

*Al final mamá llama a todos los invitados para cantarle la canción de cumpleaños feliz a Sofía.*

*Al final Carlos y Leo rompen la piñata.*

*La piñata está llena de dulces, juguetes, sorpresas y serpentinas.*

*Los niños cogen todo lo que pueden de la piñata.*

*Cuando termina la fiesta, los padres vienen a buscar a sus hijos.*

*Todos se van a la casa con un saquito de regalo y una torta pequeña.*

*Los niños están muy cansados, pero contentos.*

*Sofía da las gracias a sus padres por su gran fiesta de cumpleaños.*

**FIN**

El maestro pone la canción: "Cumpleaños feliz". Los niños pueden cantar con la canción.

### Canción 2: Cumpleaños feliz

*Cumpleaños feliz  
Que los cumplas feliz  
Que los cumplas  
Que los cumplas  
Que los cumplas feliz*

### Elaboración

El maestro toma la tarjeta de las palabras **la fiesta** y dice:

*"Una **fiesta** se hace cuando hay algo que celebrar.  
Cuando alguien cumple años, hay fiesta.  
Cuando bautizaron al bebé de Carlos, también había fiesta.  
¿Quién me puede nombrar más ocasiones para hacer una fiesta?"  
(Reacción).  
"¿Qué hacemos durante la fiesta?" (Reacción).  
"¡Sí, en las fiestas comemos, bebemos y bailamos!"*

El maestro pone la tarjeta de las palabras "la fiesta" en la pizarra.

El maestro toma la tarjeta de las palabras **la piñata** y dice:

*"En las fiestas de niños muchas veces hay una **piñata**.  
La piñata que vemos aquí tiene la forma del ratón Mickey.  
¿Qué hay en la piñata?" (Reacción).  
"¡Muy bien! En la piñata hay dulces, juguetes y sorpresas.  
También hay papelititos de colores muy pequeños en la piñata".*

El maestro da turnos para contestar las siguientes preguntas.

*"¿Quién tuvo una fiesta con una piñata?" (Reacción).  
"¿Qué forma tenía tu piñata?" (Reacción).*

El maestro pone la tarjeta de las palabras "la piñata" en la pizarra.

El maestro toma la tarjeta de las palabras **el globo** y dice:

*"No hay fiesta sin globos.  
Podemos llenar un **globo** soplando con aire, con nuestra boca para inflarlo muy duro.  
Hay globos muy especiales que se llenan con un gas que hace que el globo flote.  
Hay globos grandes, pequeños, redondos, cuadrados y de muchas formas más.  
Hay globos de todos los colores.  
¿De qué color son los globos en esta aula?" (Reacción).  
"¡Muy bien! Azul, rojo y amarillo."*

El maestro pone la tarjeta de las palabras "el globo" en la pizarra.

El maestro toma la tarjeta de las palabras **el regalo** y dice:

*"Cuando vamos a una fiesta llevamos un **regalo**.  
Un regalo es algo que damos a alguien en una ocasión especial.  
¿Quién puede nombrar ocasiones en que se dan regalos?" (Reacción).  
"¡Muy bien! En las Navidades, en el día de San Valentín, en las fiestas de San Nicolás.*

“¿Recuerdan qué regalo le dieron a Sofía?” (Reacción).

“A Sofía le gustó su regalo. Se puso muy, pero muy contenta.”

El maestro pone la tarjeta de las palabras “el regalo” en la pizarra.

El maestro toma la tarjeta de las palabras **la torta** y dice:

“En las fiestas hay **torta**. ¡Qué rico! Las tortas son deliciosas.

¿Qué usamos para hacer una torta?” (Reacción).

“¿Qué formas puede tener una torta?” (Reacción).

“¿Qué sabor de tortas hay?” (Reacción).

“Hay tortas de diferentes colores: amarillas, azules, rojas y blancas.”

El maestro da turnos para que los alumnos nombren sabores de tortas.

El maestro pone la tarjeta de las palabras “la torta” en la pizarra.

## Reflexión

El maestro explica la tarea en la hoja de actividad.


Tarea: Busca los dibujos que aparecen en el cuento. Marca con una raya debajo de los dibujos.

El maestro pone la canción: “Cumpleaños feliz” para que los alumnos escuchen, canten y se muevan con la canción.

Para finalizar la clase el maestro reparte los globos a los alumnos.

Traducción del vocabulario		Vocabulario auxiliar	
<i>la fiesta</i>	–	<i>e fiesta</i>	<i>amarillo</i> – <i>geel</i>
<i>la piñata</i>	–	<i>e piñata</i>	<i>rojo</i> – <i>cora</i>
<i>el globo</i>	–	<i>e blaas</i>	<i>azul</i> – <i>blauw</i>
<i>el regalo</i>	–	<i>e regalo</i>	<i>blanco</i> – <i>blanco</i>
<i>la torta</i>	–	<i>e bolo</i>	

## 6ª lección "El turpial sí sabe"

<b>Objetivo de la lección:</b>	Ampliar el vocabulario de las palabras relacionadas con el tópico: "Saludar y despedirse".	
<b>Actividades:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Escuchar un cuento.</li> <li>• Conversación en la clase.</li> <li>• Reconocer el vocabulario por medio de pictos.</li> <li>• Hacer una hoja de trabajo.</li> </ul>	
<b>Materiales:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Los muñecos Carlos y Sofía.</li> <li>• Tarjetas de vocabulario.</li> <li>• Tableros de cuento.</li> <li>• Cuento 5: ¡El turpial sí sabe! (<a href="http://www.ea.aw/catalog">www.ea.aw/catalog</a>)</li> <li>• Hoja de actividad.</li> </ul>	
<b>Nota didáctica:</b>	<p>Constantemente se combina el sostén visual, sea con el dibujo del tema del contexto o con el gesto del maestro.          Cuando los niños pronuncian la(s) palabra(s) correcta o incorrectamente, el maestro siempre repite la(s) palabra(s) de forma correcta.          Se permiten contestas en papiamento y el maestro las repite en español, para que los alumnos se sientan cómodos. (¡No se corrige!).</p>	

### Introducción

El maestro sienta los muñecos Carlos y Sofía en su lugar especial y prepara una caja con las tarjetas de vocabulario.

El maestro/Carlos dice:

*“¡Buenos días maestro, buenos días Sofía, buenos días niños!  
 Bienvenidos a otra clase de español.  
 Hoy vamos a aprender a saludar y despedirnos en español.”*

El maestro/Sofía saluda:

*“¡Hola, buenos días, Carlos; buenos días maestro; buenos días niños!  
 ¿Cómo están niños?” (Reacción).*

El maestro/Carlos repasa, junto con los alumnos, las palabras de la clase anterior: **la fiesta, la piñata, el globo, el regalo y la torta.**

### Instrucción

El maestro narra el cuento:

#### Cuento 5: ¡El turpial sí sabe!

*Es viernes y Carlos está en casa de sus abuelos. Su mamá está en el hospital porque nació la hermanita de Carlos.*

*A Carlos siempre le gustan los cuentos de su abuela. La abuela ya tenía un cuento para Carlos. Un cuento que trata de los saludos y despedidas.*

*Un cuento sobre los buenos modales.*

*Cuenta la abuela que... Una mañana muy temprano, en un bosque lleno de árboles y animales, llegó un turpial...*

*Se paró en la rama de un árbol. Miró por todos lados y pensó: —¡No conozco a nadie! Tendré que buscar amigos que me ayuden a conocer este bosque tan bonito y a conseguir algo de comer.*

*El bosque era muy grande. Hacía sol y había matas, hierbas, cactus, piedras, árboles grandes y*

también muchos animales.

El turpial voló de árbol en árbol hasta que vio a lo lejos a un grupo de perros que conversaban. El turpial decidió acercarse más y se paró en una rama de un árbol para fijarse en lo que le decían los perros a un gato que pasaba por allí:

—Oye gato, ¿Qué haces? Ja ja ja.

El gato se asustó y se fue. Al turpial no le gustó la forma de hablarle al gato, no lo saludaron, no le dijeron **buenos días** y se rieron de él.

El turpial voló y voló hasta que se cansó. Más en la tarde se fue a parar en una rama de una mata de mango. Allí debajo de la mata de mango había un grupo de periquitos picoteándose. El turpial se acercó al grupo de periquitos y los saludó: —**Buenas tardes** a todos.

Los periquitos lo miraron con ojos grandes y se fueron volando sin saludar al turpial.

—¡Que malos son esos pájaros extraños! —dijo el turpial.

Después de un buen rato el turpial decidió volar y conocer más el bosque. Tenía hambre y mucha sed. Decidió buscar un lugar donde había agua. Pero por el camino se encontró con un burro sentado al lado de una piedra.

El turpial se acercó a la oreja del burro y le dijo acercándose a su oído:

—**Hola**, ¿cómo estás —cómo te llamas?

El burro miró al turpial primero con cara de sorpresa y después le dijo: —¿Cómo te atreves a hablarme? Si vuelves a hablar conmigo me comeré tus plumas.

El burro se fue y el turpial se quedó muy triste y solo. Pensó: —¿Por qué nadie me quiere saludar en este bosque; por qué nadie quiere ser mi amigo?

Más en la tarde casi de noche el turpial encontró un cactus con una fruta de color rojo. Tenía muchas espinas. Era un "drado" muy sabroso y le gustó mucho al turpial.

Se hizo de noche. El sol se puso y el turpial se fue a dormir. Estaba cansado, se acostó en una rama de un árbol grande. Pero no vio que en otra rama había un pájaro con ojos muy muy grandes. Se asustó el turpial cuando vio al pájaro con esos ojos tan grandes. El pájaro lo quedó mirando y le dijo: - **Buenas noches**, ¿quién eres?

El turpial se quedó sorprendido. Ufff... por fin hay alguien que lo saludó.

—**Buenas noches**, yo soy un turpial y ¿tú?

—Yo soy el búho del bosque. Mucho gusto en conocerte.

El turpial le contó al búho sobre las experiencias que tuvo con los perros, periquito y el burro.

El búho le dijo: No te preocupes, mi amigo turpial, algún día te van a necesitar y te van a saludar; entonces van a querer ser tus amigos. ¡Ya verás!

El turpial se quedó muy contento con el búho que sí tenía buenos modales.

Se hicieron buenos amigos.

Más tarde el búho se tuvo que ir a trabajar y se despidió diciéndole al turpial: —**Hasta mañana** mi amigo turpial. Nos vemos después.

Y el turpial le contestó: —**Hasta mañana**, mi amigo búho, fue un placer conocerte.

El búho le dijo al turpial antes de irse: —**Estoy siempre a la orden en este árbol**, búscame si me necesitas. ¡Adiós! ¡Hasta luego!

Al día siguiente vino un león feroz en el bosque y quiso comerse a los periquitos, al burro y a los perros, pero el turpial que estaba en un cactus vio todo y empezó a cantar para distraer al león. El canto del turpial era tan bonito que el león volteó la cara y se quedó mirando al turpial hasta que se calmó. Los animales se fueron volando y corriendo, pero antes todos le dijeron al turpial, gritando: —¡**GRACIAS AMIGO!**

Y desde ese día todos los animales del bosque se saludan y al turpial con mucho más cariño.

Carlos muy contento con el cuento le dice a su abuela: —**Gracias por este lindo cuento abuelita bonita.**

Ahora aprendí que es muy importante tener buenos modales.

**FIN**



## Elaboración

El maestro pregunta:

*"¿Qué debieron decirle al gato los perros en el bosque?" (Reacción). "¡Muy bien! Debieron decirle al gato, **buenos días**. ¿Cómo saben ustedes que es de día en esta tarjeta?"*

El maestro muestra la tarjeta de las palabras "buenos días" (Reacción).

*"¡Muy bien!, porque se ve el sol. En la mañana siempre decimos buenos días para saludar a nuestra familia o a nuestros amigos."*

El maestro pone la tarjeta de las palabras "buenos días" en la pizarra.

El maestro pregunta:

*"¿Cómo saludó el turpial a los periquitos en el bosque?" (Reacción). "¡Muy bien! Les dijo: "**Buenas tardes**, todos. Era en la tarde que el turpial los vio."*

El maestro da turno para poner la tarjeta de las palabras "buenas tardes" en la pizarra.

El maestro muestra la tarjeta de la palabra **hola** preguntando:

*"¿Y qué le dijo el turpial al burro en el oído?" (Reacción). "¡Muy bien! Le dijo: **Hola**, ¿cómo estás, cómo te llamas?"*

El maestro da turno para poner la tarjeta de la palabra "hola" en la pizarra.

*El búho era el único animal que saludaba.*

*"¿Cómo saludó al turpial?" (Reacción).*

*"¡Muy bien! El búho le dijo: **Buenas noches**, ¿quién eres?"*

El maestro muestra la tarjeta de las palabras "buenas noches".

*"¿Cómo saben que es de noche en la tarjeta?" (Reacción). "¡Muy bien! Porque allí se ve la luna. ¿Y cómo se despidieron el búho y el turpial?" (Reacción). "¡Muy bien!*

*Dijeron **¡hasta mañana amigo!**"*

Al final el maestro menciona las palabras en secuencia y los alumnos repiten las palabras.

## Reflexión

El maestro explica la tarea en la hoja de actividad.

Tarea: Recorta los cuatro dibujos y las cuatro frases. Pega los dibujos en la página siguiente en el orden correcto. Pega la frase correcta debajo de cada imagen.

### Traducción del vocabulario

<i>hola</i>	–	<i>con ta?</i>
<i>buenos días</i>	–	<i>bon dia</i>
<i>buenas tardes</i>	–	<i>bon tardi</i>
<i>buenas noches</i>	–	<i>bon nochi</i>
<i>hasta mañana</i>	–	<i>te mañan</i>

### Vocabulario adicional

<i>mucho gusto en conocerte</i>	–	<i>ta un placer di conoce bo</i>
<i>adiós</i>	–	<i>ayo</i>
<i>hasta luego</i>	–	<i>te despues / te aworo</i>



# TARJETAS DE VOCABULARIO


## Tarjetas medianas

<b>Tema 1</b>	 <b>la familia</b> la familia <small>Tema 1 – Tarjetas medianas – 1ª lección</small>	 <b>¿qué se puede hacer en casa?</b> ¿qué se puede hacer en casa? <small>Tema 1 – Tarjetas medianas – 2ª lección</small>	 <b>una sorpresa para Carlos</b> una sorpresa para Carlos <small>Tema 1 – Tarjetas medianas – 3ª lección</small>
	 <b>las emociones</b> las emociones <small>Tema 1 – Tarjetas medianas – 4ª lección</small>	 <b>feliz cumpleaños</b> feliz cumpleaños <small>Tema 1 – Tarjetas medianas – 5ª lección</small>	 <b>saludos y despedidas</b> saludos y despedidas <small>Tema 1 – Tarjetas medianas – 6ª lección</small>


## Tarjetas pequeñas

<b>1ª lección</b>	 <b>el papa</b> <small>Tema 1 – 1ª lección – 1</small>	 <b>la mama</b> <small>Tema 1 – 1ª lección – 2</small>	 <b>el hijo</b> <small>Tema 1 – 1ª lección – 3</small>	 <b>la hija</b> <small>Tema 1 – 1ª lección – 4</small>	 <b>el hermano</b> <small>Tema 1 – 1ª lección – 5</small>	
	 <b>la hermana</b> <small>Tema 1 – 1ª lección – 6</small>	 <b>el abuelo</b> <small>Tema 1 – 1ª lección – 7</small>	 <b>la abuela</b> <small>Tema 1 – 1ª lección – 8</small>	 <b>la bebé</b> <small>Tema 1 – 1ª lección – 9</small>		
	<b>2ª lección</b>	 <b>jugar</b> <small>Tema 1 – 2ª lección – 10</small>	 <b>dibujar</b> <small>Tema 1 – 2ª lección – 11</small>	 <b>comer</b> <small>Tema 1 – 2ª lección – 12</small>	 <b>dormir</b> <small>Tema 1 – 2ª lección – 13</small>	 <b>bañarse</b> <small>Tema 1 – 2ª lección – 14</small>


3ª lección




el tío - la tía  
Tema 1 - 3ª lección - 15



el primo - la prima  
Tema 1 - 3ª lección - 16




el pardina - la pardina  
Tema 1 - 3ª lección - 17



el niño - la niña  
Tema 1 - 3ª lección - 18

4ª lección



llorar  
Tema 1 - 4ª lección - 19



reír  
Tema 1 - 4ª lección - 20



estar triste  
Tema 1 - 4ª lección - 21




gritar  
Tema 1 - 4ª lección - 22



asustarse  
Tema 1 - 4ª lección - 23


5ª lección



la piñata  
Tema 1 - 5ª lección - 24



el globo  
Tema 1 - 5ª lección - 25



el regalo  
Tema 1 - 5ª lección - 26



la torta  
Tema 1 - 5ª lección - 27



la fiesta  
Tema 1 - 5ª lección - 28


6ª lección



buenos días  
Tema 1 - 6ª lección - 29



buenas tardes  
Tema 1 - 6ª lección - 30



hola  
Tema 1 - 6ª lección - 31



buenas noches  
Tema 1 - 6ª lección - 32



hasta mañana  
Tema 1 - 6ª lección - 33

# TABLEROS DE CUENTO

1ª lección



3ª lección



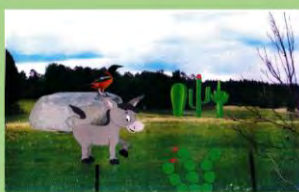
4ª lección



5ª lección



6ª lección





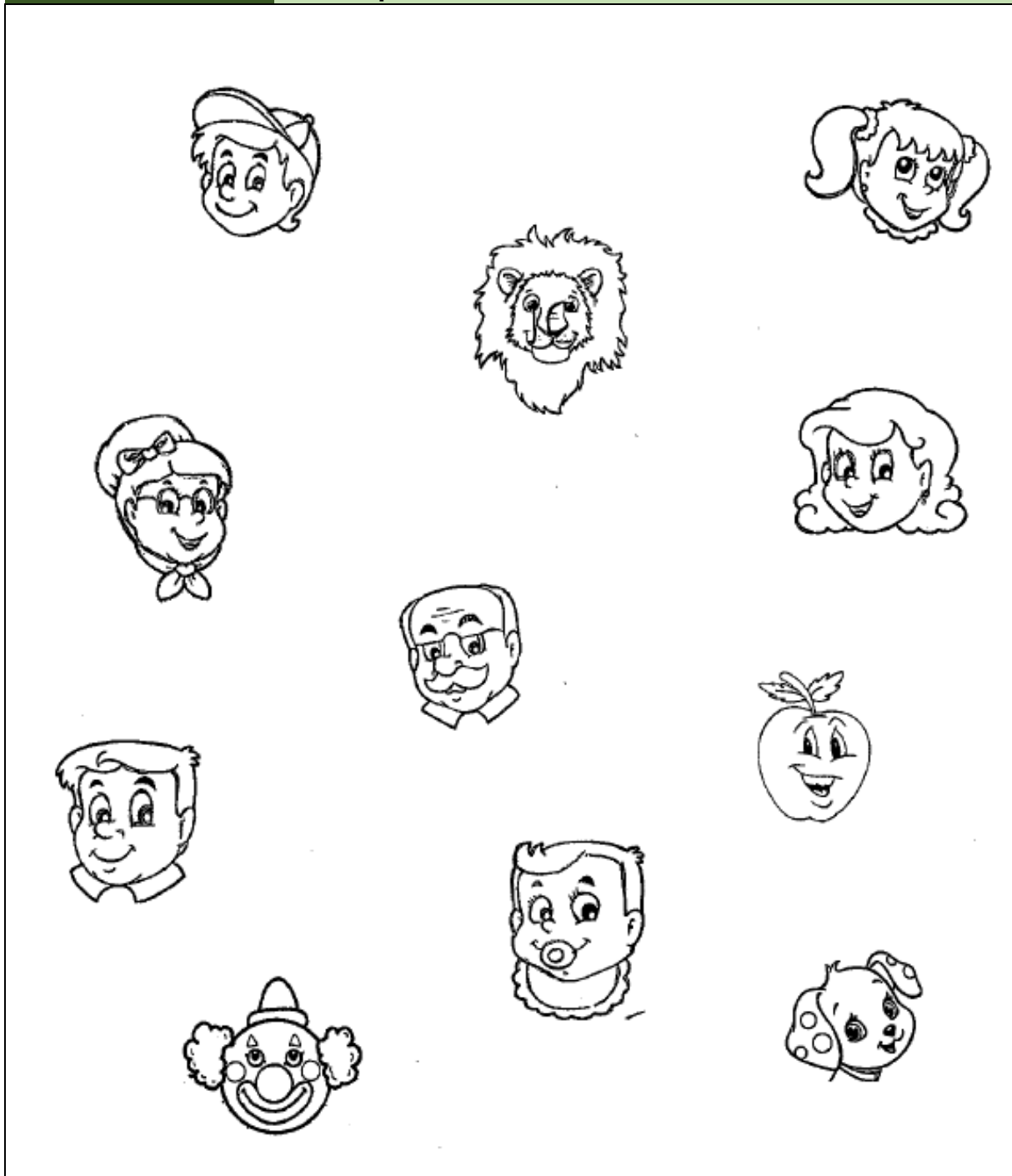
## HOJAS DE ACTIVIDAD

Lección 1

NOMBRE:

Tarea

Marca un círculo a los dibujos correspondiente a la lección y una raya en los dibujos no correspondiente.





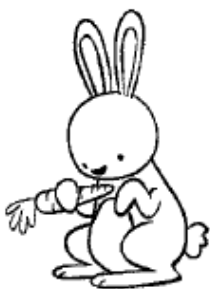
Lección 2

NOMBRE:

Tarea

Marcar con un círculo la actividad correcta.

¿Qué se puede hacer en casa?



Lección 3

NOMBRE:

Tarea

Buscar las palabras en la sopa de letras.

Palabras:

1. tía
2. niño
3. prima
4. padrino



n	p	r	i	m	a	p
i	y	x	b	t	í	a
ñ	r	b	i	l	z	t
o	h	j	k	p	a	r
q	t	v	x	r	o	e
p	a	d	r	i	n	o

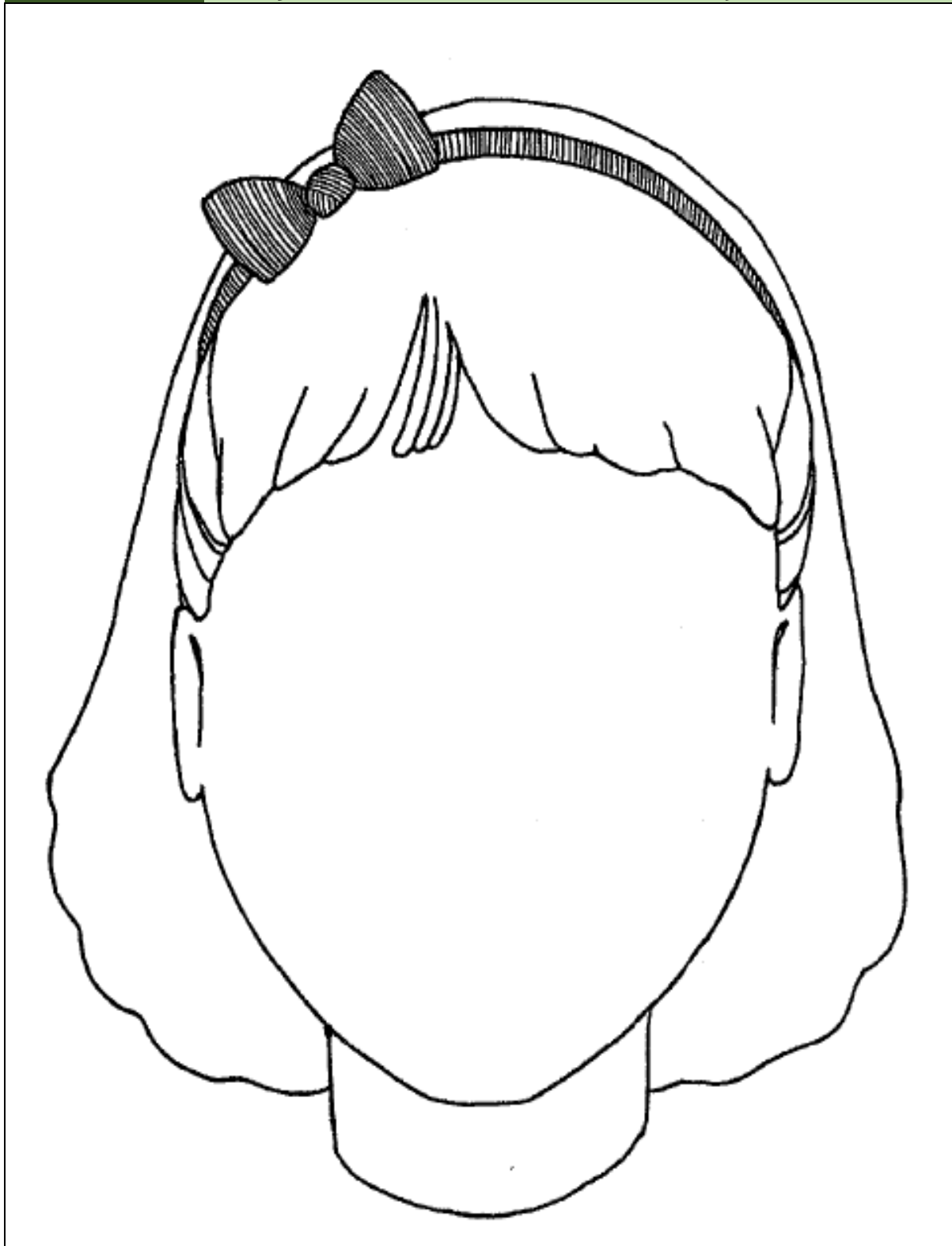


Lección 4

**NOMBRE:**

Tarea

Dibuja tu cara de cómo te sientes hoy.

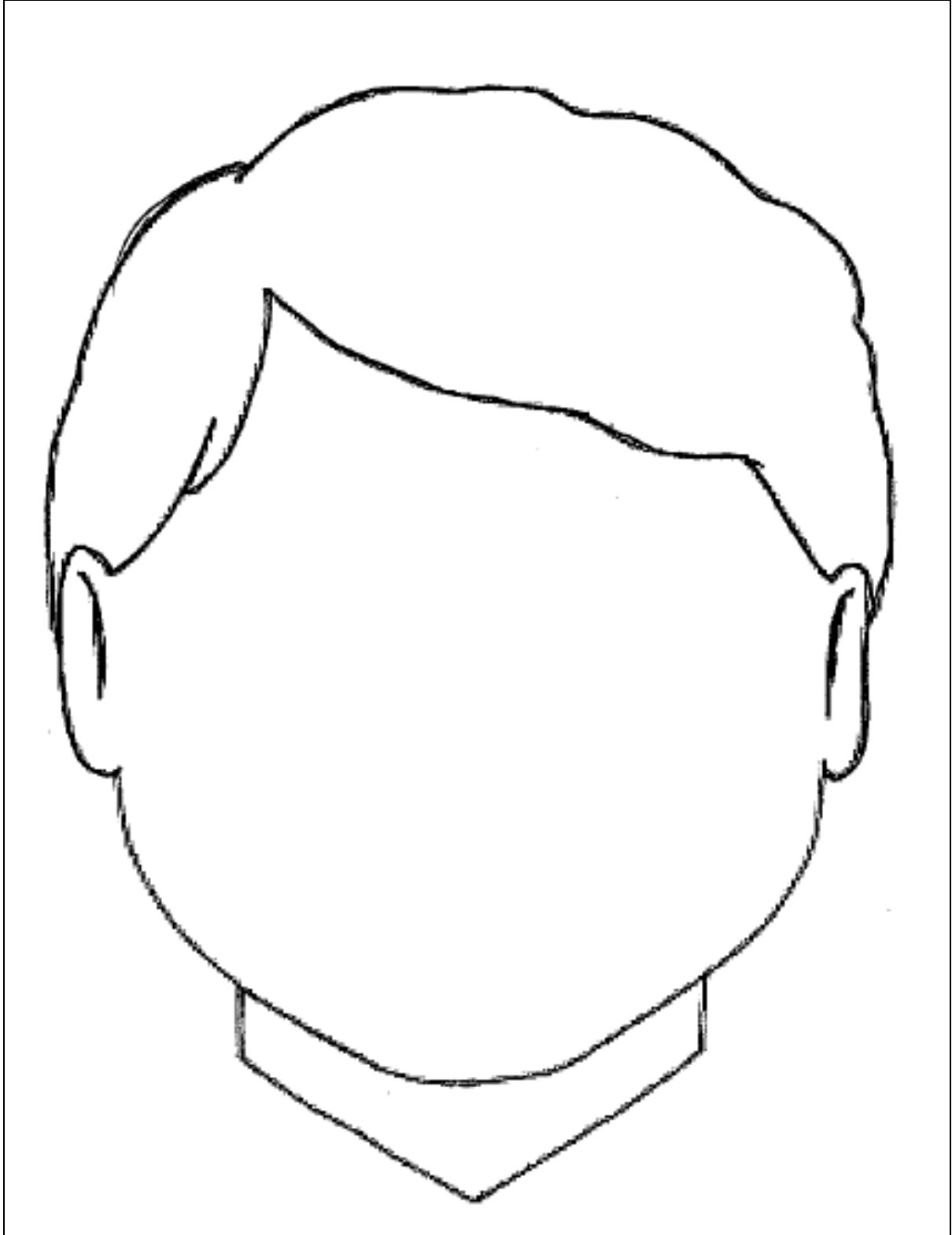


Lección 4

**NOMBRE:**

Tarea

Dibuja tu cara de cómo te sientes hoy.



Lección 5

NOMBRE:

Tarea

Busca los dibujos que aparecen en el cuento.  
Marca con una raya debajo de los dibujos.



Lección 6

NOMBRE:

Tarea

Recorta los cuatro dibujos y las cuatro frases. Pega los dibujos en la página siguiente en el orden correcto. Pega la frase correcta debajo de cada imagen.



buenas noches

hasta mañana

buenos días

buenas tardes

Lección 6

**NOMBRE:**

Tarea